

【本刊讯】美国

《基督教科学箴言报》十月二十七日刊登哈希的文章，题为《亚洲的风使克里姆林宫感到寒冷》，摘译如下：

看看莫斯科的苏联人对于世界那一边的事态发展的反应，这确实是令人惊叹不已的事。当举世惊讶地得悉尼克松要到北京去的消息时，我们曾看到过这种情况。这曾使莫斯科对于同华盛顿的关系的态度发生了改变，从慢吞吞的敷衍的态度，改变为积极热情的态度。

过去一周，同样不可思议的过程又开始了。在莫斯科，苏联国家领导人们对美国国务卿极尽殷勤招待之能事。他们对待万斯先生的态度差不多适合于用“亲密的”这个词来形容了。他们的正式讲话表明，他们现在打算同意一项卡特总统可以满怀信心地向参院提出的第二阶段限制战略武器的条款了。

为什么呢？

在莫斯科把万斯当做一位受尊重的老世交款待的同一天（十月二十三日），东京的日本天皇正在接待中国新的有力人物、副总理邓小平。这次接待是很隆重的。这是为了庆祝刚刚批准的日中和平友好条约的签字。

中国派遣由它的副总理、它进入世界的新作法的设计人和鼓吹者率领的一个代表团到东京去

美报刊登哈希评邓副总理访日的文章

## 《亚洲的风使克里姆林宫感到寒冷》

握天皇早已伸出来的手。这是结束了亚洲这两个最重要国家之间半个世纪的敌视的和解行动。

象在一座新建成的桥上剪彩一样，这个时刻也正式为日本同中国今后的交往开辟了道路。

这种互相来往的开始，也是苏联在亚洲的地位发生深刻变化的开始。半个世纪以来，苏联的力量一直是亚洲的一个最大的力量——这是因为中国和日本互相发生争吵。这种情况使这两个国家都失去了作用。莫斯科不需要认真关切在它背后亚洲的事态发展，因为这两个国家没有靠拢在一起，而它们如果靠拢在一起，是可以同莫斯科的力量相抗衡的。

尼克松的中国之行不仅恢复了北京和华盛顿之间的联系渠道。这个行动还扫清了道路，使日本人和中国人能够探索恢复彼此之间合理的和共同有益的关系的各种可能性。他们开始进行探索了。情况变得越来越有利了。

日本现在是世界上技术最先进的国家之一，但是它迫切需要更多的机会来运用它的力量和技术。中国在技术方面比时代落后大约半个世纪，迫切需要现代的东西，但是拥有丰富的天然资源

和人力。两国的需要正好能够从对方得到满足。因此，按逻辑说，日本是帮助中国实现现代化的很合适的国家。

关于中国的现代化究竟能够走得有多快和走多远，专家们有不同看法。但是他们打算走得快和走得远这一点是亚洲整个局势中最明显的特点。更明显的一点是，中国和日本的经济合作能够使两国建立一种非常有益和互利的合作。一种合理的前景是，两国不仅在经济上而且在政治上关系将会越来越紧密。

这种前景反过来又包含这种可能性，就是中日合作的增进将意味着莫斯科在亚洲的相对重要性不断下降。

莫斯科现在同中国和日本都疏远了。现在中国和日本关系越来越密切，这只能怪莫斯科自己。这意味着，如果莫斯科让它同华盛顿的关系恶化（象今年夏天那样），那么苏联很快就会成为世界上最孤立和朋友最少的国家之一。

在日本和中国的关系越来越密切的时候，莫斯科能够同华盛顿闹翻吗？

对这个问题可以找到的答案是，十月二十三日星期一在莫斯科举行了“老朋友团聚”宴会——以及卡特将有可能向参议院提出一个会使五角大楼和华盛顿州参议员杰克逊接受的第二阶段限制战略武器条约。

日《朝日新闻》驻北京记者近藤报道

## 《超过了设想的成果 北京注视邓副总理访日》

【本刊讯】日本《朝日新闻》十月二十八日登载特派记者近藤二十七日发自北京的电讯，标题是《超过了设想的成果和好感，北京注视邓副总理的访日》，摘译如下：

此间认为邓的访日取得了超出预料的结果。

第一个成果是日中关系在实质上向促进友

第二个成果是在推

进四个现代化方面抓住了非常好的机会，使中国人民理解为什么要从日本引进先进技术、购买成套设备、派留学生到日本去学习等等。

中国认为，邓的访日不仅对国内有良好影响，就是在对外影响方面也取得了成果。在福田、邓会谈中，中国强调反霸，日本主张全方位外交，突出了两国外

交姿态的不同，但是，在明确中国的立场和超越外交政策的不同而给世界留下日中和谐气氛的印象是成功的。

邓先生在东京举行记者招待会的情景，二十七日晚在电视中播映了录像报道。中国重要人物在外国举行记者招待会是少有的，但是，邓先生看到从中国的立场向国内外公开阐述日中和平友好条约的意义、日中关系的前景，这是绝好的机会，积极地答应举行记者招待会。

美国情报界说

## 越南又增派一万多军队到越柬边境

【美联社华盛顿十月二十六日电】美国情报界人士说，在人们预料今后几周内越柬战争会激化的时候，越南人向同柬埔寨作战的部队增派了一万到一万五千人。

这些不愿透露姓名的人士估计，越南现在有十万战斗人员能侵入柬埔寨境内较深的地方，如果河内决定采取这种行动的话。

据说增援部队是在上个月从北方来到南方的。

据说，越南人有效

## 黎笋范文同将率越党政代表团访苏

【塔斯社莫斯科十月二十七日电】题：越南社会主义共和国代表团将访问苏联

此间消息，以越南共产党中央委员会总书记黎笋、越南共产党中

五个省里。美国分析家预料，随着旱季的开始，越南人将在今后几周内的一些战场上发动新攻势。

情报专家一致认为，越南将不断加强压力，集中消耗较小的柬埔寨军队的力量。

塔斯社报道

会主义共和国政府总理范文同为首的越南共产党和越南社会主义共和国政府代表团，应苏共中央委员会、苏联最高苏维埃主席团和苏联政府的邀请，将于最近对苏进行正式友好访问。

【本刊讯】西德《明镜》周刊一九七八年十月二十三日出版的第四十三期上刊登一篇报道，题目是《越南的动员》，摘译如下：

河内政府估计越柬边界战争将扩大，并且让所有十六岁到四十八岁的男子作服役登记。在某些地区，征兵的年龄甚至提高到五十五岁。

支持柬埔寨的中国正沉着地注视这种动员和越南军队在边界的集中。

西德《明镜》报道《越南的动员》

日《京都新闻》报道

## 《廖会长答应书写周总理的诗碑碑文》

【本刊讯】日本《京都新闻》十月二十八日刊登一条消息，题为《廖承志会长愉快地答应书写已故周总理的诗碑碑文》，摘译如下：

为纪念日中和平友好条约的批准，京都的有志团体正在计划修建已故周恩来总理在日本留学期间作的吟京都岚山的汉诗《雨中岚山——日本京都》这首诗的诗碑。

日本方面的努力从事日中友好的元老、国际贸促京都总局局长吉村孙三郎在二十七日晚举行的晚宴上，要求中日友好协会会长廖承志给予协助，廖承志会长愉快地接受了这一要求。

建碑计划由国际贸促京都总局（会长吉村孙三郎）、京都日中科学技术者交流协会（会长奥田东）、和日中友好京滋奈经济交流协会（会长山川常七）等三个团体为主进行的，是为了赞扬已故的周总理为缔结日中和平友好条约和日中两国恢复邦交作出努力的功绩。

修建这个诗碑的事务局——国际贸促京都总局的专务理事村濑武士说：“因为已故周总理的遗孀明年春季访日，所以，当前的目标是要努力争取在那个时候揭幕。具体地说，打算在中国方面把碑文的题字送到京都时，再以三个团体为中心成立实行委员会，征集资金。”

《答应研究在京都修建“日中会馆”》

【本刊讯】日本《京都新闻》十月二十八日刊登一条消息，题为《答应研究在京都修建“日中会馆”》，摘译如下：

“我们将研究在京都建立类似日中会馆那样的文化交流场所。”——在二十七日的晚餐会上，中日友协会会长廖承志接受船桥市长的要求，答应要进行研究。

【路透社华盛顿十月二十二日电】美国参谋长联席会议主席在今天发表的他同一家杂志记者的谈话中说，在今后的十年里，美国在军事力量方面有落后于苏联的危险。

## 日《读卖新闻》报道《财界对中国热情洋溢》

## 《参加欢迎邓先生午宴的人数超过欢迎英女王》

【本刊讯】日本《读卖新闻》十月二十六日刊登一条消息，题目是《财界对中国热情洋溢》，《参加欢迎邓先生午宴的人数超过欢迎英女王》，全文译载如下：

由经团联等六个经济团体联合举行的欢迎中国副总理邓小平一行的午宴，于二十五日在都内饭店举行，约三百二十人代表日本经济界出席了宴会。作为这种欢迎宴会，其盛况是史无前例的。由此可以看出经济界对于日益高涨的日中经济交流所抱的炽热期望。虽然邓副总理的讲话极其简短，但日方的出席者似乎越发切身感到“日中两国是一衣带水的近邻”这句话的亲切。然而，引人注目的是很多人却抑制住这种炽热的期待心情，说“巩固日中经济基础的工作现在才是开始”，再次强调了“初衷”的重要性。

迄今以前，出席由经济团体举行的欢迎公宾的宴会的人数的最高纪录，是在欢迎英国女王伊丽莎白的时候。当时聚集了近百人。其它类似的欢迎宴会充其量还不到二百人。

出席者在发表个人感想时说：“没有料到会有一无能够欢迎中国的副总理。真是光阴的流逝改变了时代呀！”（东洋制碱工业公司董事长二宫善基）“邓副总理访日对于日中经济的飞速发展是一重大之举。”（经团联副会长岩佐凯实）“继续进行这种融洽的交往非常重要，我还要出席在关西的欢迎会。”（旭化学合成纤维公司总经理宫崎辉）宴会上充满了无拘无束的欢迎气氛。引人注目甚至在这个

时候，宴会桌的周围还出现了一对一对地同中国随行人员交换名片的场面。

在这种气氛中，邓副总理致词说：“我国人民决心在本世纪内建设一个现代化的社会主义强国。在自己不断努力的同时，还必须学习外国先进的经济和技术。”再次表明了谋求与我国在经济、技术方面进行广泛的交流与合作的意向。

听了邓副总理的讲话后，经团联会长土光发表感想说：“我深刻

地感受到了他说中国还很落后，必须进行学习，必须向先进的日本学习这种谦虚态度和对于实现现代化的坚强决心。从历来的中华思想来说，这是不可想象的。”另外，在欢迎宴会的热闹气氛中，日方出席者当中也出现了预想不到的慎重意见，如：

“今后如何推进日中经济关系，还需要进行一番整理。我觉得现在有点表面光滑。”（经济同友会总干事佐佐木直）“日本在各个方面能够怎样进行合作，有必要镇静地加以考虑。”（小松制作所总经理河合良一）“一切都从现在开始。总之，不必着急。”（经团联副会长大概文平）

## 新、菲、澳报纸评邓副总理访问日本

【本刊讯】新加坡《南洋商报》十月二十五日发表一篇社评说：邓小平访日不仅是一项外交礼仪，而且是标志着中日关系的转折点。虽然它对亚太地区的影响细节还难看得出，但这确是一个重大变化的开端。

【本刊讯】菲律宾《今日公报》十月二十五日发表社论，摘译如下：

邓小平副总理访问东京一事说明了中国对中日和平友好条约的重视程度。

如果说条约意味着两国有了达到更大程度的繁荣的机会，那无疑也就意味着这个地区将得到更大程度的政治稳定。它们随着自己的日益强大，会对这个地区的和平怀有更强烈的责任感。

【本刊讯】澳大利亚《先驱报》十月二十四日刊登题为《在中国的机会》的社论，摘译如下：

中国副总理邓小平

的日本之行使新缔结的中日条约向前迈进了一步。

澳大利亚人将提出一个问题：“我们的境遇会如何？”的确，如果我们能抓住时机，是会得到很多好处的。

中国外贸部长最近访问了我国，这表明我国已居于重要地位。澳大利亚是中国铁矿砂的最大供应国之一，中国已成为购买澳大利亚出口商品的第四大国。

## 蒋帮报纸就邓副总理访日对我进行攻击

【本刊讯】蒋党《中央日报》十月二十日发表社论说：

邓小平访问日本，名义上是为日匪“和平友好条约”交换批准书，而其行程包括晋见日皇、与福田会谈、参观日本钢铁公司等。由于日匪间的进一步勾结，对亚洲均势具有多方面的影响，故邓之访

日，较华国锋前此之访问罗马尼亚与南斯拉夫更为受人注意。

共匪对日的统战阴谋，将由邓的访日而加剧，可是日匪双方，由于在本质上存有宪政民主与阶级专政的基本矛盾，现实政治利益上互相冲突之处尤多，日本如以科技及工业设备大量援匪，必将自食恶果。

## 共同社报道 日共在邓副总理访日时的表现

【共同社东京十月二十四日电】今天，邓小平副总理一行到国会进行礼节性拜访。在一行同保利议长进行座谈时，众院议会运营委员会的朝野各党理事也在座。同中国共产党断绝了关系的日本共产党的东中光雄先生也参加了这个场面。在邓小平要求握手时，东中先生始终是紧张的，同邓先生握了手，但是脸上没有一点笑容。在欢迎时，连中国式的鼓掌动作也没有作。在保利议长介

绍日方与会者时，由于漏掉了共产党，东中先生眼盯着保利议长作出了一副怒从心头起的表情。在翻译的阶段，介绍了共产党，这才算完事。

【共同社东京十月二十三日电】共产党委员长宫本没有出席二十三日由福田首相夫妇在首相官邸举行的欢迎中国副总理邓小平夫妇访日的晚宴。

宫本委员长虽然象其他各党领导人一样接到了邀请，但他没有讲不出席的原因。

【本刊讯】日本《朝日新闻》十月二十八日刊登一篇报道，题目是《在京都欢度最后一夜——邓副总理在欢迎晚宴上同京都知事也谈论了农业问题》，摘译如下：

正在京都访问的中国副总理邓小平，二十七日晚出席了京都府、京都市和京都商工会议所在下榻的京都饭店联合举办的欢迎宴会，同当地的各界人士一同欢度了在京都的最后一夜。

京都知事林田致欢迎词。他说：“要为日中两国的和平友好成为永恒的和平友好的榜样和基础而努力。”

在宴会上邓副总理频频举杯，谈笑风生，对其家乡的四川菜很感兴趣。

林田知事对邓副总理说：“今天准备了邓副总理家乡的菜。”这时邓副总理说：“这种辣味象四川菜，但也象广东菜。”当问到对京都的印象时，邓副总理表示出对农业的关心，他说：“农民少。转了转，看到的都是房屋，田地很少。”他还说，据说日本研制了一种能直接点着的蜂窝煤，并加以解释说，“这消息是从报纸上看到的”。他很感兴趣地说：“若能把这种蜂窝煤向中国农民推广，多方便啊！”

在邻桌，人大常委会副委员长廖承志对船桥市长说：“我想带回点儿松蘑的种子去。”好象非常喜欢这种秋季的美味。

【本刊讯】日本《朝日新闻》十月二十七日刊登一篇报道，题为《用汉语呼喊的欢迎声响彻京都车站》，摘译如下：

邓副总理一行乘坐新干线高速列车到达京都时，用汉语呼喊的“热烈欢迎”的欢迎声此起彼伏，同时还唱起了《我爱北京天安门》的中国歌曲。对出乎预料的用汉语的欢迎，邓副总理也挥动右手，笑容满面地向他们致意。陪同邓副总理的京都车站站长惊讶地说：“我在国营铁路工作多年，但是，听到外国语的欢呼声是头一次。”

正值秋季观光时节，邓副总理及其夫人下榻的京都饭店，住满了大约七百名游客。

邓副总理及其夫人下榻的房间，位于主楼最高的八层，是一套最高级的套间的豪华的卧室，是以前给福特及其夫人和伊丽莎白女王及其丈夫居住过的地方。在这里，京都的夜景可以尽收眼底。

【本刊讯】日本《朝日新闻》京都版十月二十七日以《邓先生尽情欣赏京都之夜》为题刊登一条消息，摘译如下：

邓小平副总理二十六日晚在京都市的餐馆第一次尝到日本菜，看到日本艺人演出的精彩舞蹈。

在左京区的“冈崎鹤家”一楼的房间，从下午八点钟开始举行饭前酒会，接着于八点十五分移到二楼铺有一百二十八张草垫（约三百八十四平方米）的“月堂”正式开席。邓副总理同园田外相和夫人并排坐在正席，全体人员围着细长的餐桌就座。十个艺人表演日本式舞蹈。邓副总理流露出奇妙的神情，似乎对厅内舞台自动推出很感兴趣。邓副总理伸出腿，好象要仔细地欣赏三弦和大鼓的声音，从口袋里拿出助听器，放在左耳，聚精会神地看着舞蹈。散场时，艺人们都拿出折扇来，说“请签名”。邓副总理连连说“好”，爽快地给签了名。

## 越报刊登日《赤旗报》攻击邓副总理谈话的评论

【本刊讯】越南《人民报》十月二十七日刊登一条消息说：

日本共产党中央机关报《赤旗报》发表评论，分析了美日安全条约，并且说：邓小平支持美日安全条约违背了

社会主义的事业。《赤旗报》接着说：邓小平的讲话体现了中国敌视日本民主力量，其中包括正在为反对美日安全条约而斗争的日本共产党、社会党和日本工会总评议会。

日《朝日新闻》报道

《在京欢度最后一夜》

《用汉语呼喊的欢迎声响彻京都车站》

香港《新晚报》特派记者报道

邓副总理在日本人民中留下深刻印象

【本刊讯】香港《新晚报》十月二十六日刊登该报特派记者曾德成发自东京的电话报道：

邓小平副总理在东京的几天期间，完成了中日和平条约的换文，会见了日本朝野人士，与各方面进行接触，取得很大的成功，并且在日本人民中间留下了深刻的印象。记者刚结识的一位日本人士说，“过去对邓小平副总理不很认识，现在在电视上看到了他的言谈举止，觉得他坦白、诚恳、幽默，正是中国谋求现代化所需要的领导人”。

邓小平副总理在东京期间的活动安排得很紧凑，然而邓副总理始终是精神奕奕，神采飞扬。包括福田首相在内的许多日本人士都惊叹邓小平的精力充沛。一位政要人物好奇地询问邓小平为何如此年轻，回答是因为中国仍然落后，需要我们努力。

邓小平副总理所到之处，受到热烈欢迎。当邓小平参观日产汽车座间工厂回来，车队穿过街道时，许多群众自发地立在路旁鼓掌欢迎，男女老幼喜形于色。一位穿着工人服式的中年男子，拿着大幅纸牌标语，跳跃欢呼。纸牌上写着：“邓大人来了！”

昨天晚上，邓小平在新大谷酒店举行宴会，与福田首相等告别。宴会上吃中国菜，包括鱼翅、燕窝、烤鸭、水鱼，甜品是广东式萝卜酥。喝茅台和北京五星啤酒。日本朋友说北京啤酒味较浓，据说酒精十一度，日本啤酒只八度。



# 美《新闻周刊》文章《厉害的电波》

说电视发射台、输电线、雷达站等产生的电磁辐射，可能是一种看不见的暗中为害的污染

【本刊讯】美国《新闻周刊》七月十七日登载一篇文章，题为《厉害的电波》，摘译如下：

城市里新建的电视发射台，农村中伸展的输电线，为指挥空中交通而增设的雷达站，革新的消费品如微波炉灶和民用频带无线电等——美国生活中应用的电技术正在激增。这些装置，每一样都带来明显的好处，但是也产生一种看不见的而且可能是暗中为害的污染，即电磁辐射。许多专家认为，大气中的这种“电烟雾”的浓集程度，还弱得很，远远不足以对人类造成严重影响。但是，最近有一批大叫大嚷的科学家和主张保护环境的人却指责说，反复的低剂量的射频和微波辐射，可以造成种种疾病，从定向力障碍和生育力减退到白内障和癌症。

最初说明造成疾病的一个迹象，是在一九七六年关于俄国人用微波射束对准美国驻莫斯科大使馆，据说损害了一些使馆人员的健康这件事被揭露出来以后。

去年，《纽约人》杂志的撰稿人布罗德在他的著作中添枝加叶地煽动说，电磁辐射对人有害，而美国军方以及电子仪器和通讯器材工业大量地掩盖这种危险。接着，今年三月国会总审计局发表一篇报告认为，“每个人都连续暴露于射频和微波辐射……由于其用途猛增以及对公众健康可能有害，这已成了一件全国关心的事。”

其他政府专家不相信这种说法，认为是夸大的。

尽管如此，一些地方上的团体已开始强烈抵制有可能增加电污染的行动。环境保护局一九七四年曾提出俄勒冈州波特兰是最适合于居住的大城市，该市市民由于环境保护局最近发表报告说他们城市的微波集中量是十二个大城市地区中最高的而吓呆了。

无可争议的是，电磁辐射的剂量正在不断地成倍增加。在美国，有三千五百万以上的电磁装置用于工业方面，如处理胶合板和加工食品等。有九百万广播发

射机、几十万微波通讯塔、数以万计的雷达、四万多英里架空的高压电线。在美国，微波炉灶的数目今天已达六百余万，在使用中的民用频带无线电现在接近三千万。

关键的问题是，我们周围的辐射究竟能不能造成任何严重伤害。它离放射性的致命力还很远，放射性通过化学作用改变活的组织而杀死它。

五十年代和六十年代的研究表明，电磁辐射通过把组织加热而破坏它，正如在微波炉灶上烧煮食物一样。关于接触射频和微波辐射的官方安全标准在一九五七年规定的是每平方厘米十毫瓦，这是已知的造成损害的最低程度的十分之一。即使是今天，也没有什么人受到接近于那个剂量的辐射。

据环境保护局的调查报告说，百分之九十八以上人口接触的辐射还不到安全标准剂量的一万分之一。

然而，提出批评的人认为，定标准的人的基本假设从一开始就错了。

他们指出，越来越多的迹象表明，辐射可以造成一些完全不同于加热的后果——甚至接触大大低于安全标准剂量的辐射也是如此。部分迹象如下：

——芬兰的偏僻地区北卡累利阿患癌症和致命的心脏病发作的人数在第二次世界大战后剧增，因为附近芬苏边界另一侧的一座巨型雷达站投入使用。

——苏联和东欧的科学家报告说，很低的辐射剂量可以造成头痛、烦躁、以及记忆力和食欲减退。

苏联规定的接触射频辐射和微波辐射的限度为美国标准的千分之一。

——有一项把动物细胞接触微波的试验表明染色体受到破坏。受到辐射的胚胎显出脑变态和脊椎畸形。

——纽约州锡拉丘兹退伍军人医院的安德鲁·马利诺的一系列研究表明，高压电线可能造成问题。

马利诺说，“直接在电线下面，发育受阻；相距三百至五百英尺，对生理有影响，如血液成分发生变化，心电图也发生变化。相距一千英尺，对行为有影响，如人的反应变慢了。”

【路透社墨尔本十月二十三日电】今天海军和空军加紧了对一架失踪的轻型飞机的搜索。这架飞机在驾驶员报告在他上空有一个发绿光的庞然大物盘旋之后几秒钟就告失踪。

二十岁的驾驶员弗雷德里克·瓦伦第奇星期六（二十一日）晚上飞行期间向地面控制塔报告：这个物体“看来在玩弄什么鬼把戏……飞行速度，我无法估计。”当时天气晴朗。

随后不久，这架单引擎的飞机飞越澳大利亚本土和塔斯马尼亚岛之间的巴斯海峡时，同它的联系就中断了。迄今尚未找到这架飞机的下落。

运输部的官员播放了驾驶员的惊人的六分钟谈话的录音。他们说，这位年轻的驾驶员可能迷失航向并且头朝下飞行，误把他在海中的倒影当成不明飞行物体了。

但是运输部发言人威廉斯并不排除可能是不明飞行物体。

另外一些人不同意迷航的说法。例如他父亲吉多·瓦伦第奇认为，可能是不明飞行物体把他儿子抓走了。他说，他儿子是一位飞行教练，头脑冷静。

另外一个商业飞机驾驶员阿瑟·舒特说，他不认为瓦伦第奇会把自己飞机上的灯光认错。

“如果他头朝下飞行的话，我就不明白他怎么能这样清楚地描述情况。如果他是迷航的话，本来会比较惊慌的。”

瓦伦第奇当时驾驶包机从墨尔本飞向金岛。他对空中交通管制人员说，一个有四盏亮灯的物体刚刚从他身边飞过。控制人员告诉他，附近没有飞机。

他说：“它是长形的，无法作更多的形容。现在朝我来了。看来它是静止的。我在打转，这个东西在我上面打转。它发绿光，外面有某种金属光。”几秒钟后，飞机引擎开始发出爆破声，无线电发出大声噪音，于是联系中断了。

## 外电报道澳大利亚一架飞机神秘失踪

路透社说在驾驶员看到他上空有一个发绿光的庞然大物盘旋的几秒钟后 无线电联系就中断了

【本刊讯】台湾《联合报》十月五日刊登夏元瑜所写《一错五十年，为猫熊正名》一文，摘转如下：

大猫熊的发现 英文里有个字叫做Panda，它又称为Cat·bear。中文应该译为“猫熊”。不幸在几十年前报上初次发表新闻时，偶然被排颠倒了，成为“熊猫”。不料一错至今，竟没一位大动物学家出来指正。

猫熊有截然不同的大小两种。先说大的，它外形十分像普通的熊，当地的土人叫它为白熊——因为他们根本不知北极另有真的白熊。它的耳朵内面黑，眼周也有黑圈。肩部一条黑带横过，分达两条前肢，胸和喉也是黑的。有些标本的这一部分略带微红。后肢也是黑的。其余部分全是微含乳黄的白色。《尔雅》里解释“黑”字说“如熊，黄白色”，不知是否古人指它而言。

一八六九年有法国的苦修会神父阿尔芒德·达维德（也是一位动物学家）在西康的东北部穆坪首先买到了这大猫熊的皮，幸而土人剥得完整，还能做成标本，至今陈列在巴黎博物馆里。六十年之后，洋人来收集这动物的渐渐多了。在一九二八之前，伦敦的南肯辛顿博物馆、纽约的自然历史博物馆、柏林博物馆，和上海天主教徐家汇博物馆全有了。一九二八年美国西奥多·罗斯福和克米特·罗斯福弟兄到云南和西康去探险，在西康踏遍群山才亲自射死了一只，这是第

## 台湾《联合报》文章《一错五十年，为猫熊正名》

一只死于洋人之手的大猫熊。

把大猫熊误称为熊猫的人固然该打，其实英文的cat·bear也不对，因为它外形虽像熊，而解剖之后，看看头骨就知和熊毫不相干。它和真熊倒是有关系没有呢？

把它的头骨和那灰熊的头骨比较一下，也就一看便知二者相差之远了。罗斯福既打死大猫熊之后，解剖了它的胃，看看它尽吃些什么？也研究了不少它所留下的粪，知道全以竹为生，大量的竹叶、笋，甚至较嫩的竹茎也嚼得下去。所以它有惊人的咀嚼力。它的牙齿全不像食肉猛兽。上颌有门齿三对，犬齿（很短）一对，前臼齿四对，后臼齿二对。下颌有门齿三对，犬齿一对，前臼齿三对，后臼齿三对。这些臼齿面平而粗糙——狮虎是有三尖形的——才适于磨碎坚硬的纤维。光是牙齿能磨还不行，还得要有极大的咀嚼力量。这要靠强大的肌肉来连接下巴和头骨，并且颧骨非向外扩张不可。而且头顶要有高高的棱状隆起线。这样才能多生肌肉。猫熊的脸由于颧骨高故而显得圆圆的，很像天生的卡通里的动物。它的嘴很短，总之和真熊一无相近之处。不妨叫它为“黑”。

它的分布区比前人所想像的广

布鲁克菲尔德动物园，园主以为它是雌的，命名为苏玲，成为大众的宠物。苏玲虽享荣华，受富贵。不过八字不好，一年后（一九三八）夭折而亡。不但由高手做成标本，而且由解剖学名家德怀特·戴维斯仔细研究，证明它实在是只雄的，他写了一篇解剖苏玲性器官的报告。由此也证明别处动物园的幼年雌性大熊猫也不见得全是母的。在它们幼小时是难以辨识其性别的。

苏玲死后，同年十二月又有一只幼小的雌猫熊到了上述的动物园，名叫咪咪。英国的伦敦动物园也弄到一只七个月大的——叫作明。还有两只幼年雄性的——唐和宋。原想将来可以繁殖，不料这两只雄的没等到明成年就魂返故土了。明活到一九四四年十二月也香消玉殒了。一九四六年西康省政府送了一只雄的给伦敦动物园，它活到一九五〇年。

大熊猫的近亲 大熊猫有位近亲，名叫小猫熊。大概英文的Ca·bear还是从它而来的。

第一对出国的小猫熊是前述的丹吉尔·史密斯捕得的两只，曾在上海兆丰公园中展览过一年。然后船运赴美。

我对大小猫熊最感到奇怪的是，为什么它们由食肉兽变为素食而且专门吃竹。营养学家说笋最不含养份。可是大熊猫竟连竹竿也吃得下去，长得肥肥胖胖。

# 美《新闻周刊》文章《厉害的电波》

说电视发射台、输电线、雷达站等产生的电磁辐射，可能是一种看不见的暗中为害的污染

【本刊讯】美国《新闻周刊》七月十七日登载一篇文章，题为《厉害的电波》，摘译如下：

城市里新建的电视发射台，农村中伸展的输电线，为指挥空中交通而增设的雷达站，革新的消费品如微波炉灶和民用频带无线电等——美国生活中应用的电技术正在激增。这些装置，每一样都带来明显的好处，但是也产生一种看不见的而且可能是暗中为害的污染，即电磁辐射。许多专家认为，大气中的这种“电烟雾”的浓集程度，还弱得很，远远不足以对人类造成严重影响。但是，最近有一批大叫大嚷的科学家和主张保护环境的人却指责说，反复的低剂量的射频和微波辐射，可以造成种种疾病，从定向力障碍和生育力减退到白内障和癌症。

最初说明造成疾病的一个迹象，是在一九七六年关于俄国人用微波射束对准美国驻莫斯科大使馆，据说损害了一些使馆人员的健康这件事被揭露出来以后。

去年，《纽约人》杂志的撰稿人布罗德在他的著作中添枝加叶地煽动说，电磁辐射对人有害，而美国军方以及电子仪器和通讯器材工业大量地掩盖这种危险。接着，今年三月国会总审计局发表一篇报告认为，“每个人都连续暴露于射频和微波辐射……由于其用途猛增以及对公众健康可能有害，这已成了一件全国关心的事。”

其他政府专家不相信这种说法，认为是夸大的。

尽管如此，一些地方上的团体已开始强烈抵制有可能增加电污染的行动。环境保护局一九七四年曾提出俄勒冈州波特兰是最适合于居住的大城市，该市市民由于环境保护局最近发表报告说他们城市的微波集中量是十二个大城市地区中最高的而吓呆了。

无可争议的是，电磁辐射的剂量正在不断地成倍增加。在美国，有三千五百万以上的电磁装置用于工业方面，如处理胶合板和加工食品等。有九百万广播发

射机、几十万微波通讯塔、数以万计的雷达、四万多英里架空的高压电线。在美国，微波炉灶的数目今天已达六百余万，在使用中的民用频带无线电现在接近三千万。

关键的问题是，我们周围的辐射究竟能不能造成任何严重伤害。它离放射性的致命力还很远，放射性通过化学作用改变活的组织而杀死它。

五十年代和六十年代的研究表明，电磁辐射通过把组织加热而破坏它，正如在微波炉灶上烧煮食物一样。关于接触射频和微波辐射的官方安全标准在一九五七年规定的是每平方厘米十毫瓦，这是已知的造成损害的最低程度的十分之一。即使是今天，也没有什么人受到接近于那个剂量的辐射。

据环境保护局的调查报告说，百分之九十八以上人口接触的辐射还不到安全标准剂量的一万分之一。

然而，提出批评的人认为，定标准的人的基本假设从一开始就错了。

他们指出，越来越多的迹象表明，辐射可以造成一些完全不同于加热的后果——甚至接触大大低于安全标准剂量的辐射也是如此。部分迹象如下：

——芬兰的偏僻地区北卡累利阿患癌症和致命的心脏病发作的人数在第二次世界大战后剧增，因为附近芬苏边界另一侧的一座巨型雷达站投入使用。

——苏联和东欧的科学家报告说，很低的辐射剂量可以造成头痛、烦躁、以及记忆力和食欲减退。

苏联规定的接触射频辐射和微波辐射的限度为美国标准的千分之一。

——有一项把动物细胞接触微波的试验表明染色体受到破坏。受到辐射的胚胎显出脑变态和脊椎畸形。

——纽约州锡拉丘兹退伍军人医院的安德鲁·马利诺的一系列研究表明，高压电线可能造成问题。

马利诺说，“直接在电线下面，发育受阻；相距三百至五百英尺，对生理有影响，如血液成分发生变化，心电图也发生变化。相距一千英尺，对行为有影响，如人的反应变慢了。”

【路透社墨尔本十月二十三日电】今天海军和空军加紧了对一架失踪的轻型飞机的搜索。这架飞机在驾驶员报告在他上空有一个发绿光的庞然大物盘旋之后几秒钟就告失踪。

二十岁的驾驶员弗雷德里克·瓦伦第奇星期六（二十一日）晚上飞行期间向地面控制塔报告：这个物体“看来在玩弄什么鬼把戏……飞行速度，我无法估计。”当时天气晴朗。

随后不久，这架单引擎的飞机飞越澳大利亚本土和塔斯马尼亚岛之间的巴斯海峡时，同它的联系就中断了。迄今尚未找到这架飞机的下落。

运输部的官员播放了驾驶员的惊人的六分钟谈话的录音。他们说，这位年轻的驾驶员可能迷失航向并且头朝下飞行，误把他在海中的倒影当成不明飞行物体了。

但是运输部发言人威廉斯并不排除可能是不明飞行物体。

另外一些人不同意迷航的说法。例如他父亲吉多·瓦伦第奇认为，可能是不明飞行物体把他儿子抓走了。他说，他儿子是一位飞行教练，头脑冷静。

另外一个商业飞机驾驶员阿瑟·舒特说，他不认为瓦伦第奇会把自己飞机上的灯光认错。

“如果他头朝下飞行的话，我就不明白他怎么能这样清楚地描述情况。如果他是迷航的话，本来会比较惊慌的。”

瓦伦第奇当时驾驶包机从墨尔本飞向金岛。他对空中交通管制人员说，一个有四盏亮灯的物体刚刚从他身边飞过。控制人员告诉他，附近没有飞机。

他说：“它是长形的，无法作更多的形容。现在朝我来了。看来它是静止的。我在打转，这个东西在我上面打转。它发绿光，外面有某种金属光。”几秒钟后，飞机引擎开始发出爆破声，无线电发出大声噪音，于是联系中断了。

## 外电报道澳大利亚一架飞机神秘失踪

路透社说在驾驶员看到他上空有一个发绿光的庞然大物盘旋的几秒钟后 无线电联系就中断了

【本刊讯】台湾《联合报》十月五日刊登夏元瑜所写《一错五十年，为猫熊正名》一文，摘转如下：

大猫熊的发现 英文里有个字叫做Panda，它又称为Cat·bear。中文应该译为“猫熊”。不幸在几十年前报上初次发表新闻时，偶然被排颠倒了，成为“熊猫”。不料一错至今，竟没一位大动物学家出来指正。

猫熊有截然不同的大小两种。先说大的，它外形十分像普通的熊，当地的土人叫它为白熊——因为他们根本不知北极另有真的白熊。它的耳朵内面黑，眼周也有黑圈。肩部一条黑带横过，分达两条前肢，胸和喉也是黑的。有些标本的这一部分略带微红。后肢也是黑的。其余部分全是微含乳黄的白色。《尔雅》里解释“黑”字说“如熊，黄白色”，不知是否古人指它而言。

一八六九年有法国的苦修会神父阿尔芒德·达维德（也是一位动物学家）在西康的东北部穆坪首先买到了这大猫熊的皮，幸而土人剥得完整，还能做成标本，至今陈列在巴黎博物馆里。六十年之后，洋人来收集这动物的渐渐多了。在一九二八之前，伦敦的南肯辛顿博物馆、纽约的自然历史博物馆、柏林博物馆，和上海天主教徐家汇博物馆全有了。一九二八年美国西奥多·罗斯福和克米特·罗斯福弟兄到云南和西康去探险，在西康踏遍群山才亲自射死了一只，这是第

## 台湾《联合报》文章《一错五十年，为猫熊正名》

一只死于洋人之手的大猫熊。

把大猫熊误称为熊猫的人固然该打，其实英文的cat·bear也不对，因为它外形虽像熊，而解剖之后，看看头骨就知和熊毫不相干。它和真熊倒是有关系没有呢？

把它的头骨和那灰熊的头骨比较一下，也就一看便知二者相差之远了。罗斯福既打死大猫熊之后，解剖了它的胃，看看它尽吃些什么？也研究了不少它所留下的粪，知道全以竹为生，大量的竹叶、笋，甚至较嫩的竹茎也嚼得下去。所以它有惊人的咀嚼力。它的牙齿全不像食肉猛兽。上颌有门齿三对，犬齿（很短）一对，前臼齿四对，后臼齿二对。下颌有门齿三对，犬齿一对，前臼齿三对，后臼齿三对。这些臼齿面平而粗糙——狮虎是有三尖形的——才适于磨碎坚硬的纤维。光是牙齿能磨还不行，还得要有极大的咀嚼力量。这要靠强大的肌肉来连接下巴和头骨，并且颧骨非向外扩张不可。而且头顶要有高高的棱状隆起线。这样才能多生肌肉。猫熊的脸由于颧骨高故而显得圆圆的，很像天生的卡通里的动物。它的嘴很短，总之和真熊一无相近之处。不妨叫它为“黑”。

它的分布区比前人所想像的广

布鲁克菲尔德动物园，园主以为它是雌的，命名为苏玲，成为大众的宠物。苏玲虽享荣华，受富贵。不过八字不好，一年后（一九三八）夭折而亡。不但由高手做成标本，而且由解剖学名家德怀特·戴维斯仔细研究，证明它实在是只雄的，他写了一篇解剖苏玲性器官的报告。由此也证明别处动物园的幼年雌性大熊猫也不见得全是母的。在它们幼小时是难以辨识其性别的。

苏玲死后，同年十二月又有一只幼小的雌猫熊到了上述的动物园，名叫咪咪。英国的伦敦动物园也弄到一只七个月大的——叫作明。还有两只幼年雄性的——唐和宋。原想将来可以繁殖，不料这两只雄的没等到明成年就魂返故土了。明活到一九四四年十二月也香消玉殒了。一九四六年西康省政府送了一只雄的给伦敦动物园，它活到一九五〇年。

大熊猫的近亲 大熊猫有位近亲，名叫小猫熊。大概英文的Ca·bear还是从它而来的。

第一对出国的小猫熊是前述的丹吉尔·史密斯捕得的两只，曾在上海兆丰公园中展览过一年。然后船运赴美。

我对大小猫熊最感到奇怪的是，为什么它们由食肉兽变为素食而且专门吃竹。营养学家说笋最不含养份。可是大熊猫竟连竹竿也吃得下去，长得肥肥胖胖。